

Bruksela, 5 lipca 2016 r.
(OR. en)

10914/16

**Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2014/0285 (COD)**

**VOTE 44
INF 127
PUBLIC 47
CODEC 1021**

NOTA

Dotyczy:

- Wyniki głosowania
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiające wieloletni plan w odniesieniu do stad dorsza, śledzia i szprota w Morzu Bałtyckim oraz połowów eksploatujących te stada, zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 2187/2005 i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1098/2007

= Przyjęcie aktu ustawodawczego (AU + O)

= Wynik procedury pisemnej zakończonej w dniu 1 lipca 2016 r.

Wyniki głosowania nad wyżej wymienionym aktem ustawodawczym przedstawiono w załączniku 1 do niniejszej noty.

Dokument referencyjny:

PE-CONS 15/16

zatwierdzony przez Coreper (część I) w dniu 29 czerwca 2016 r.

Oświadczenia lub wyjaśnienia dotyczące sposobu głosowania przedstawiono w załączniku 2 do niniejszej noty.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2014/0285 (COD) (Document: 15/16)
 Voting Rule: qualified majority
 Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council establishing a multiannual plan for the stocks of cod, herring and sprat in the Baltic Sea and the fisheries exploiting those stocks, amending Council Regulation (EC) No 2187/2005 and repealing Council Regulation (EC) No 1098/2007

Vote	Members	Population (%)
Yes	27	99,61%
No	0	0%
Abstain	1	0,39%
Not participating	0	
Total	28	

Sitting date: 01/07/2016

Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,21		LIETUVA	0,57	
БЪЛГАРИЯ	1,42		LUXEMBOURG	0,11	
Ceská republika	2,05		MAGYARORSZÁG	1,94	
DANMARK	1,11		MALTA	0,08	
DEUTSCHLAND	15,93		NEDERLAND	3,37	
EESTI	0,26		ÖSTERREICH	1,89	
ÉIRE/IRELAND	0,91		POLSKA	7,47	
ΕΛΛΑΔΑ	2,13		PORTUGAL	2,04	
ESPAÑA	9,12		ROMÂNIA	3,90	
FRANCE	13,04		SLOVENIJA	0,41	
HRVATSKA	0,83		SLOVENSKO	1,06	
ITALIA	12,07		SUOMI/FINLAND	1,08	
ΚΥΠΡΟΣ	0,17		SVERIGE	1,92	
LATVIJA	0,39		UNITED KINGDOM	12,73	

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (10 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

OŚWIADCZENIA**Oświadczenie Komisji****Odnosnie do art. 9 – regionalizacja**

Proponując i przyjmując akty delegowane na podstawie przepisów planu dotyczących regionalizacji, Komisja będzie przestrzegać ram określonych w rozporządzeniu podstawowym (w szczególności w art. 18), a praktyka ustanowiona zgodnie z rozporządzeniem podstawowym dotycząca wdrażania procesu regionalizacji będzie kontynuowana w formie niezmienionej od 2014 r.

Oświadczenie delegacji Łotwy

Ogólnie rzecz biorąc, Łotwa popiera główny cel rozporządzenia, polegający na przyczynieniu się do osiągnięcia celów wspólnej polityki rybołówstwa, uzyskania i utrzymania maksymalnego podtrzymywalnego połowu w przypadku stad dorsza, śledzia i szprota w Morzu Bałtyckim. Łotwa uznaje ogólne znaczenie rozwijania i realizowania – w ramach wspólnej polityki rybołówstwa – wieloletnich planów wielogatunkowych.

Łotwa jest jednak zdania, że wieloletni plan wielogatunkowy dla Morza Bałtyckiego powinien się przyczyniać do osiągnięcia celów wspólnej polityki rybołówstwa, które zapewniłyby w perspektywie długoterminowej zrównoważony środowiskowo charakter połowów, a także zarządzanie nimi w sposób zgodny z takimi celami, jak: osiągnięcie korzyści gospodarczych, społecznych i w zakresie zatrudnienia oraz przyczynianie się do zagwarantowania dostaw żywności.

Kluczowe artykuły proponowanego rozporządzenia, zgodnie z którymi mogą być ustalane uprawnienia do połowów (artykuły 4 i 5 oraz załączniki I i II), zawierają złożone odniesienia krzyżowe, które opierają się na dwóch zestawach danych obejmujących przedziały śmiertelności połowowej oraz punkty odniesienia dla biomasy zasobów, ustalonych zgodnie z najlepszymi dostępnymi opiniami naukowymi. A zatem, o ile w artykułach tych szczegółowo odniesiono się do celów wspólnej polityki rybołówstwa dotyczących ochrony zasobów, o tyle nie czyni się w nich żadnego bezpośredniego odniesienia do innych zasadnych i równie ważnych celów tej polityki, takich jak uwzględnienie aspektów społeczno-ekonomicznych oraz interesów osób zatrudnionych w sektorze rybołówstwa i utrzymujących się z tej działalności. Łotwa uważa, że takie podejście nie jest wyważone, i obawia się, że wyżej wymienione kryteria mogą stworzyć – przy ustalaniu rocznych uprawnień do połowów – nieuzasadnione ograniczenia dla stosowania całego zakresu uzasadnionych naukowo przedziałów śmiertelności połowowej.

Ponadto na obecnym etapie nie ma wystarczającej wiedzy naukowej co do niektórych punktów odniesienia w załącznikach I i II. Na przykład przedziałów śmiertelności połowowej w załączniku I nie określono dla dwóch z ośmiu stad w Morzu Bałtyckim, a punktów odniesienia dla biomasy stada tarłowego w załączniku II nie określono dla czterech z ośmiu stad w Morzu Bałtyckim. Bez kompletnych przedziałów wieloletni plan dla Morza Bałtyckiego nie może zostać uznany za w pełni funkcjonalny, a w samym planie nie ma mechanizmu umożliwiającego zaradzenie takim problemom.

Łotwa zwraca się do Komisji, aby ta, proponując roczne uprawnienia do połowów, uwzględniała dostępność i stosowanie najnowszych danych naukowych oraz konieczność zrównoważenia wszystkich celów wspólnej polityki rybołówstwa, a przy tym nie osłabiała znaczenia tych związanych ze stabilnością społeczno-ekonomiczną w sektorze rybołówstwa.

Delegacja łotewska wstrzymuje się od głosu nad wieloletnim wielogatunkowym planem zarządzania w jego obecnej formie.